

Barcelona 14 Desembre 1979

En. Mari R. Canals

Estimada amiga Remei:

He rebut el teu generós obsequi que em ha fet una gran il·lusió. Soc un "fan" del Beaujolais i si es d'una gran marca com la que has enviat, encara més (i ara que no puc beure conjunt!).

Moltes gràcies doncs en nom del club de la nova dona i de tots els amics que quan vinguin a sopar a casa participaran de la beguda.

De totes maneres em sap greu que t'hagis excedit en la atenció, com sempre. No faig per la vostra labor musical res més de lo que des i puc fer.

Accepto doncs encantat la teva gentilesa únicament com expressió de la teva amistat, que ja sapés es sincerament corresposta.

Amb una abraçada i desitjant passar un felix Nadal i començar l'any 1980 amb les millors perspectives

Xavier

y Elena



PARA BILBAO MADRID
BARCELONA Y VALENCIA
PONGA N.º DISTRITO POSTAL



PARA MADRID
BARCELONA Y VALENCIA
PONGA N.º DISTRITO POSTAL



Sta. Maria Canals

Gran Via Costa Catalana 623

BARCELONA - 10

Xavier Montsalvatge
~~XXXXXXXXXXXX~~

ORDER N

XAVIER MONTSALVATGE

P/. MANUEL GIRONA, 73
TELÈFON 203 33 93
BARCELONA - 17

Barcelona 3 Juny 1975

Sra.D^a Maria Canals

Distingida amiga Remei:

Vaig rebre la teva carta i m'hauràs de perdonar el no haver-te contestat avans degut als disgustos periodistics que estic passant.

Gràcies per les teves amables paraules a propòsit de la meva obra Sum-Vermis.

No tinc res escrit per dos pianos i encara que estic més atrafegat que mai, crec que podria acceptar el teu encàrrec en les condicions que em proposes i que t'agraïixo. En principi doncs, dono la meva conformitat previa, si es que em pots informar de lo següent, i si Ars-Nova accepta les condicions de detall que t'exposo:

a).-Donar-me un marge de 10 a 20 minuts respecte a la duració de la obra.

b).-No vaig poguer sentir a Maria Roma i Pedro Carboné, pero ja sé que ho fant molt bé. De totes maneres voldria saber la dificultat que podria tenir la partitura i si tenen aptituds per interpretar el tipus de música que escric ara, de la que es una mostra aquest Sum-Vermis que var sentir. Per formar-me una idea; ¿Podrien tocar la música de Bartok per 2 pianos, percussió i celesta? ¿Podrien dominar, per ex. la Sonatine de Ravel i es sabrien

R1277

"debrouiller" en el cas que empleés clusters i algún altre recurs dels que a vegades utilitzo (encara que moderadament)?

C).-En el cas de que sobre tot lo dit no hi haguessin inconvenients, en la formalització de l'encarrec espero podríes acceptar que:

Quedés meva la propietat intel·lectual de l'obra.

Jo admetria que durant un any els teus deixebles o qui Ars-Nova escollís tinguessin l'exclusiva d'interpretar l'obra i, eventualment, la de gravarla per radio o disc. (Contant a partir de la data de l'estrena, sempre que no es demorés més d'un any a partir de la data en que jo entregués el manuscrit, o sigui als voltants del 15 d'octubre de 1975.)

Que jo em reservés el dret d'editarla. Jo admetria que l'edició-paper no es posés a la venta (si aixís m'ho exigís Ars Nova) fins passat un any de l'estrena.

Confío que no trobaràs fora de lloc que et demani aquestes precisions, per evitar mals entesos.

Apart de tot, dec dir-te que faria l'obra amb molta il·lusió.

Et saluda molt cordialment esperant les teves notícies

André Swatte

Barcelona 4 Septembre 1975

Sra. Maria Canals
BARCELONA

Estimada amiga Remei: Vaig rebre la teva carta desde Blanes i encara que em dius que fins al dia 15 no retornes a Barcelona et contesto arà perquè m'en vaig a França i no tornaré fins després del 15, i vull que tinguis notícies meves avans, quant arribis a ciutat.

María, estic molt preocupat per el teu encarrec i encara més per la meua creixent incapacitat de rendir lo que deuría en el treball. Creu-me que aquest estiu en que pensava descansar relativament, no he fet més que esgotarme.

La situació es la següent:

No se si et vaig dir que m'havia compromés a escriure una obra per l'orquestra catalana de cambra d'en Comellàs programada en el Festival de Barcelona del proper Octubre. Jo dava per segur que en l'estiría aixó avans de l'Agost i llavors em posaria a treballar en lo teu. No ha sigut aixís. Avui precisament he entregat el darrer temps d'aquest Concertino al copista. Literalment "m'hà fet suar tinta".... i la teva obra no l'he començat! Es trist pero es aixís. Ara m'en vaig a Biarritz per La Vanguardia i al tornar tindré la perspectiva d'un Octubre amb funcions diaries de ballet en el Liceo, concerts constants del Festival, el Conservatori, la "Página de la Música" al diari que em porta tanta feina... Quin desastre!

Es possible que creguis que tot aixó son excuses, pero tristament es la pura realitat. Si jo tingués 20 anys menys i pogués multiplicar la meua activitat tot es solucionaría pero no es aixís. Ja ho sospitava quant vaig dir-te que no volia acceptar la teva simpática proposta de percebre la mitat de la quantitat assignada a l'encarrec al formalitzar-se aquest, fins que concretament hagués "posat fil a l'agulla". ¿Quant serà aixó? En aquest moment estic tan cansat, tan atabalat i tan atiborrat de tranquilitzants que no sé que contestar-te.

A veure, serenem-nos:

¿Que passaria si em poses a treballar cap el Novembre amb la quasi seguretat de tenir l'obra avans de fi d'any?

Et parlo amb tota sinceritat, d'una manera absolutament realista i si et dic aixó no vull insinuar que l'entrega de l'obra s'allargaria mes. Vull sapiguer només si en aquestes condicions mantindries l'encarrec o si, per l'organització dels estudis de la Maria Roma i en Pedro Carboner aixó no es factible.

Com que en tot aquest afer soc jo que no he complert, qualsevol decisió que prenguis l'acceptaré de bon grat, tant si vols o deus anular l'encarrec com si el vols traspassar a un altre compositor. Tot em semblarà be i plenament justificat.

Només voldria que sabessis lo següent:

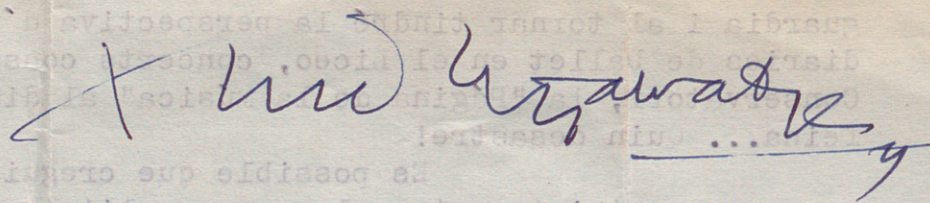
a) Que la composició d'una obra per dos pianos en les condicions que em vares proposar m'ilusiona i m'interessa desde tots els punts de vista.

b) Que totes aquestes explicacions venen de que he pensat sempre en l'obra per escriure-la amb tota exigència artística. Soc massa gran per tirar al dret i serfa incapaç de fer-te "una coseta" per sortir del pas. De no esser així, potser ja tindries la música pero ni la tunia ni miens agradaria.

c) Que tinc en certa manera la obra "al cap" amb l'angunia de no haver trovat encara el moment d'empèndre-la. Havía pensat ja en el títol que seria SONATA PER ARS NOVA en el cas que em decidís per la forma sonata, o MUSICA PER ARS NOVA si fes una petita col·lecció de peces diverses.

Quant torni (potser la "saison" de la Costa Vasca em descansarà i no veuré el panorama tan negre) en parlarem. Celebraria pero trovar, a la tornada uns mots teus.

Espero et faràs carrec de tot. Molt cordialment
el teu affm. amic



Contestada el 14 Setembre.